

824. Potiores (potato-
res) inebriati brutè bac-
chantur, titubant, screant
exscreant, spuunt (spu-
tant) vomunt, pedunt
(cum reverentia) & ca-
cant.

824. Die bezechten (voll-
gehoffenen) Säuffer
schwermen viehischer weis-
se / torckeln (taimeln) reu-
sporn sich / werffen aus /
speyen / farzen (mit Bra-
laub) und scheiffen.

LXXXV. DE CASTI-
TATE.

LXXXV. Von der
Keuschheit.

825. Castus est, qui fe-
nefandâ libidine non
fœdat (contaminat) la-
scivire enim belluinum
est.

825. Der ist keusch / der
sich mit unsägllicher Geil-
heit (Wollust) nicht besu-
delt (bemarckelt) denn geil
seyn ist viehisch.

826. Ad non adulteria
solum (tantum) incestus,
stupra, scortationes,
(fornicationes) & con-
cubitus illegitimi, sed &
omnis Venerea falaci-
tas, basiationes, (basia,
oscula, svavia) imò cogi-
tationes spurcæ ac ob-
scenæ, impudicitia sunt,

826. Aber nicht allein
(nur) der Ehebruch; die
Blutschand / die Schân-
dung / die Hurerey / und die
unehrlichen Beyschlässe /
sondern auch alle Vene-
rische Geilheit / die Kusse
(die Schmäklein / das Pos-
sen) ja auch die garstigen
und unschambaren Ge-
danken sind unkeuschheit.

¶ ij

827. Et